

SIPLINGEN

MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 15. Juli 2009
Nummer 29



TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



Mittwoch, 15.07.

15.30 Uhr Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung, Deutschlands größte Fernwasserversorgung, Anmeldung mit Personalausweis bei der Tourist-Information bis 12.00 Uhr ist erforderlich
17.45 Uhr DLRG, Nachwuchsschwimmen, Abfahrt an der Turnhalle
20.00 Uhr Sitzung des Gemeinderats im Bürgersaal

Donnerstag, 16.07.

Ankunft der Patenkompanie
16.00 Uhr Kegelnachmittag im Gasthaus Linde, keine Anmeldung erforderlich, mit Gästekarte ist die Teilnahme kostenfrei
19.30 Uhr Kleinbrennereibesichtigung, eine Anmeldung bei der Tourist-Info bis zum Vortag ist erforderlich

Freitag, 17.07.

18.00 Uhr Jugendfeuerwehr, Treffen am Gerätehaus
ab 19.00 Uhr Biwakabend der Patenkompanie
19.30 Uhr Vernissage zur Sommerausstellung in der Galerie im Bahnhof „Kraftströme in Farbe und Holz“

Samstag, 18.07.

ab 17.00 Uhr TSV, Strandfest an den Uferanlagen
20.00 Uhr Romantische Abendrundfahrt auf dem Überlinger See mit der MS Bodman, Tickets gibt es auf dem Schiff

Sonntag, 19.07.

7.30 Uhr Wandervereinigung, Treffen mit Pkw an der ev. Kirche
10.30 Uhr Feldgottesdienst mit anschließendem Frühschoppen
ab 10.30 Uhr TSV, Strandfest an den Uferanlagen

weitere Termine Siehe Seite -2-



5./ Jägerbataillon 292

Die Patenkompanie

kommt wieder nach Sipplingen

16. Juli - 19. Juli



Donnerstag, 16. Juli

Ankunft der Truppe



Freitag, 17. Juli

Arbeitseinsatz in und um Sipplingen



ab 19 Uhr Biwakabend,
zu dem Sie herzlich eingeladen sind.

Samstag, 18. Juli

Arbeiten in der Gemeinde Sipplingen



Sonntag, 19. Juli

um 10:30 Uhr Feldgottesdienst
mit anschließendem Frühschoppen

WEITERE



TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

Montag, 20.07.

9.30 Uhr geführte Wanderung in der Sipp-linger Steiluferlandschaft, Treffen an der Tourist-Info, Anmeldung erforderlich
 15.00 Uhr DRK Seniorengymnastik in der Turnhalle
 17.30 Uhr Boule-Abend für Jedermann, Treffen an der Boulebahn an der Uferpromenade

Dienstag, 21.07.

11.00 Uhr Kirchenführung mit Orgelspiel in der kath. Kirche St. Martin, Treffen an der Kirche
 19.45 Uhr Gästebegrüßungsfahrt mit der MS Bodman auf dem Überlinger See mit musikalischer Unterhaltung durch die Harmonika-Freunde, Fahrkarten gibt es in der Tourist-Info

Mittwoch, 22.07.

15.30 Uhr Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung, Deutschlands größte Fernwasserversorgung, Anmeldung mit Personalausweis bei der Tourist-Information bis 12.00 Uhr ist erforderlich
 17.45 Uhr DLRG, Jugendschwimmtraining, Abfahrt an der Turnhalle
 20.00 Uhr Musikkapelle, Abendkonzert im Kronen-Garten

Ausstellung in der Galerie im Bahnhof „Kraftströme in Farbe & Holz“ von Ingeborg Grasmäder und Eva Schubert

Ausstellungsdauer:
 17. Juli bis 11. September 2009
 Öffnungszeiten:
 Juli und September
 Montag – Freitag 9.00 Uhr – 12.00 Uhr,
 14.00 Uhr – 17.00 Uhr
 August
 Montag – Freitag 9.00 Uhr – 12.30 Uhr,
 14.00 Uhr – 18.00 Uhr
 Samstag und Sonntag 10.00 Uhr – 12.00 Uhr



NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

TELEFON

GEMEINDEVERWALTUNG

ARZT

APOTHEKE

Feuerwehr/Unfall Notruf 112
 Kommandant 5343
 Polizei Notruf 110
 Polizei Überlingen 8040
 Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)
 Telefon: 07541 19296
 Fax: 07541 80936
 (auch Gehörlosen-Fax)
 Rettungsdienst Bodenseekreis 1 92 22 ohne Vorwahl
 Rettungsdienst und Krankentransport 19222
 Krankenhaus Überl. 94770
 Sozialstation Überlingen 95320
 Dorfhelferinnenstation
 Frau Vogler 62287
 Malteser-Hilfsdienst 970970
 Kurzzeitpflege Haus Silberdistel 95180
 Kath. Pfarramt Sipplingen 63220, 60636
 Ev. Pfarramt Ludwighshafen 07773/5588

Weißer Ring Bodenseekreis
 K.-H. Jumpertz 07556 966362

EnBW (früher Badenwerk)
 Service-Telefon 07461 7090
 Störung 0800 36294 77

Gas- u. E-Werk Singen,
 Störung 0800 7750007

Wasserversorgung
 Störung 8331131

Kabel BW
 Störung 01805 888150

Abfallwirtschaftsamt Friedrichshafen
 07541204-5199

Probleme mit der Müllabfuhr??
 Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:

Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.
 Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH,
 Tel. 07541/401093

Gelber Sack-Abholung
 Fa. Alba
 Tel. 07541 23394

Papiercontainer
 Fa. Stark
 Tel. 08382 79091

Telefonverzeichnis Hauptverwaltung-Grundbuchamt
 Bürgermeister Neher 8096 20
 Ratschreiber Sulger 8096 22
 Frau Adams 8096 30
Friedhofswesen, Zentrale, Redaktion Gemeindeblatt
 Frau Biller 8096 0
Finanzverwaltung, Rentenangelegenheiten
 Herr Geßler 8096 25
Gemeindekasse
 Frau Regenscheit 8096 28
Steueramt
 Frau Sinner 8096 26
Einwohnermeldeamt, Ordnungsamt, Sozialamt, Standesamt
 Frau Wochner 8096 23
Tourist-Info im Bahnhof
 Zentrale 9499370
 Frau Ott 949937 12
 Frau Bonauer 949937 11
Bauhof 8096 31
Kindergarten 1096
Grund- u. Hauptschule 915526
Hafenanlage West 65312

Faxanschlüsse:
 Rathaus 8096-40
 Tourist-Info 3570
 Grund- und Hauptschule 915527
e-mail-Anschlüsse
 Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de
 Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de
 Schule:
 GHS-Sipplingen @t-online.de
 Kindergarten:
 kiga.sipplingen@kabelbw.de
Internet: http://www.sipplingen.de

Überlinger TAFEL Überlinger TAFEL-Laden
 Friedhofstraße 28a

Öffnungszeiten:
 jeden Mittwoch 14.30 - 17.30 Uhr
 Kontakt: Caritas Überlingen 07551 83030
 Spendenkonto 1004282
 Sparkasse Bodensee (BLZ 69050001)

Ärztlicher Notdienst
94770 und 19222

Zahnärztlicher Notdienst
01805/91 16 20

Apoteken-Notdienst
0137 888 22833

Samstag, 18.07.
 Stadt-Apotheke
 Franziskanerstr. 7
 Überlingen
 Tel. 07551 62209

Sonntag, 19.07.
 Apotheke Owingen
 Hauptstr. 26 a
 Owingen
 Tel. 07551 66668

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen
Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:
 Bernd Neudörffer 0175 2409040 oder 07551 68146
 Christine Thiel 0174 4070085
 Georg Kuhn 07551 27 02
 Andrea Regenscheit 0160 7 35 93 96
 Petra Ehrle 07551 1226

Öffnungszeiten der Verwaltung:

Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr
 Mi 14.00 - 18.00 Uhr
 und nach Vereinbarung

Herausgeber:
 Gemeinde 78354 Sipplingen
 Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
 Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt
 Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78333 Stockach, Druck u. Verlag: Primo Verlagsdruck Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Tel. 07771 9317 -0, Fax: 07771 9317 -40
 e-Mail: info@primo-stockach.de
 Internet-Adresse: www.primo-stockach.de



DIE VERWALTUNG INFORMIERT

15 Jahre „Blaue Flagge“ in den Sipplinger Yachthäfen!

Welch eine Überraschung: Statt der erwarteten „Blauen Flagge“ umwehte zunächst das in Hellblau gewandete Käthchen von Heilbronn in seiner Rolle als Repräsentantin der Stadt Heilbronn die am 27.06.2009 zum Empfang der Blauen Flagge angereisten Vertreter der Sportboothäfen Baden-Württembergs auf dem Gelände des veranstaltenden Württembergischen Motorbootclubs e.V. am idyllischen Neckarufer in Heilbronn – eine gelungene Begrüßung!

Im Namen des Württembergischen Motorbootclubs e.V. hieß die Vorsitzende Marion Le Huray die Gäste willkommen und machte sie vertraut mit geschichtlichen Daten zur Neckarentwicklung in Heilbronn. Auch Bürgermeister Herr Wilfried Hajek nutzte die Gelegenheit, den Ortsfremden die Vorzüge der Neckar-Stadt Heilbronn vorzustellen.

Rainer Heide, der Projektleiter für die Blaue Flagge für den Süden Deutschlands von der Deutschen Gesellschaft für Umwelterziehung e.V. aus Erfurt, nutzte seine Grußworte, um auf die harten Kriterien, die die Sportboothäfen erfüllen müssen, hinzuweisen und darauf, mit wie viel Arbeit das auch verbunden ist. Sein Dank galt allen, die sich mit Engagement in Sachen Umwelt einsetzen und jedes Jahr neu die Formalitäten der Beantragung auf sich nehmen. 20 Häfen in Baden-Württemberg erfüllen die Kriterien und können stolz sein, wenn ab sofort die neuen Blauen Flaggen für 2009 dort wehen.

Nach den Grußworten von Staatssekretär Richard Drautz vom Wirtschaftsministerium Baden-Württemberg begrüßte Thomas Strobl, MdB und Generalsekretär der CDU Baden-Württemberg, mit den Worten „Wir können alles, auch Umweltschutz“ die anwesenden Vereinsvertreter und dankte ihnen besonders für ihr ehrenamtliches Engagement. Auch Johanna Lichy, MdL Baden-Württembergs, betonte mit ihrem Einstiegswort „Wir sind Spitze in

Baden-Württemberg“, dass das Bewusstsein der Menschen im Ländle für den Erhalt intakter Flora und Fauna in den letzten Jahren gestärkt wurde und sich mehr und mehr durchsetzt.

Der Präsident des Landesverbandes Motorbootsport Baden-Württemberg, Manfred Gäng, forderte, dass das Gesagte auch politisch überleben sollte und appellierte damit an die Verantwortlichen, die gemachten Versprechen in der Zukunft auch einzuhalten.

Der Schlussredner Dieter Haendel vom Deutschen Motorbootverband e.V. betonte, dass die Verdienste genügend gewürdigt seien und trug statt weiterer Lobesworte seine Anliegen für die Zukunft vor: Da die Verbandsvertreter weit weg seien von der Vereinsarbeit wünsche er sich einen verstärkten Dialog, um nationale und internationale Themen noch besser bündeln und vertreten zu können und dazu, dass die Vereine dem Wunsch der Politik entsprechend vor Ort alle Wassersportarten in die Umweltschutzarbeit einbeziehen mögen.



Nach der feierlichen Übergabe der Blauen Flaggen - allein 7 davon wurden für die Häfen rund um den Bodensee vom Umweltbeauftragten des YCSi Sipplingen, Siegfried Schmidt, entgegen genommen - , einem gemeinsamen Fototermin mitsamt dem Käthchen und nach dem Hissen der Blauen Flagge am Clubhaus nahm die Feierstunde bei Kaffee und Kuchen einen feierlichen Ausklang.

(V.i.S.d.P. Judith Ernst-Schmidt)

Sommerfest erzielt schönen Erlös für Kinder in Not

Mit Live-Musik bei reichlich Essen und Trinken fand am Wochenende das Sommerfest zugunsten von UNICEF- Kinder in Not- im Kronegarten statt. Ein besonderer Dank geht an alle Sipplinger Kinder, die durch Ihren Einsatz beim Los- und Kartenverkauf einen Betrag von 1353, 58 Euro gesammelt haben und an Bea Schlicht, die dabei sehr unterstützte. Zusammen mit dem Kauf von UNICEF Grußkarten durch den Veranstalter in Höhe von

222 Euro sowie weiteren Geldspenden konnte der UNICEF eine Scheck über 1605,58 Euro überreicht werden. Annette Vogler-Rieger und Ulrike Müller-Esch appellierten als württembergische bzw. badische Regionsvertreter der Hilfsorganisation an die Besucher, von Kinderarmut und Ausbeutung nicht wegzusehen und durch Spenden die Not zu lindern. Regine Stachelhaus, Vorsitzende von UNICEF Deutschland, schilderte interessante Eindrücke von ihrer Reise durch hilfebedürftige Gebiete und Bürgermeister Anselm Neher erinnerte die Besucher daran, gerade an so einem schönen Ort bei einer schönen Feier die Kinder nicht zu vergessen. Jungmusiker unter Leitung von Thomas Müller sowie Kinder der Harmonikafreunde mit Dagmar Gamisch zeigten ihr musikalisches Talent und Clown Rosine sorgte bei Kinder und Erwachsene für gute Laune.

Nach Dixie, Pop und Schlager ging es am Sonntag musikalisch weiter mit der allseits beliebten „Badstuben Combo“ unter Leitung von Karl-Heinz Biller, die zünftig und gekonnt aufspielte, sodass sich alle Besucher wohl fühlten.

Ein herzliches Dankschön an Frau Irmgard Layton und an alle Anderen, die den tollen Erfolg ermöglicht haben, an die gute Küche und den aufmerksamen Service, und an alle Besuchern für die gute Laune und Spendenbereitschaft! Dagmar Wilbs

Straßensperrung am 23.07.09 und 24.07.09, jeweils ab 18.00 - 22.00 Uhr

Anlässlich der Aufführung des Maskentheaters der Schule und des Phönix Haus Silberdistel am Donnerstag, 23.07.09 und Freitag, 24.07.09, müssen ab 18.00 die Rathausstraße und die Lenzensteig für den gesamten Verkehr gesperrt werden. Ab 18.00 Uhr ist das Parken auf dem Rathausplatz nicht mehr gestattet.

Wir bitten höflich um Beachtung.

Bevölkerungsstatistik der Gemeinde Sipplingen

Stand der Bevölkerung (Einwohner mit Hauptwohnsitz in Sipplingen)

am 31. Mai 2009	2.140
Zugang:	
a) durch Geburt	1
b) durch Zuzug	6
Abgang:	
a) durch Tod	2
b) durch Wegzug	9
Stand der Bevölkerung am 30. Juni 2009	2.136





AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

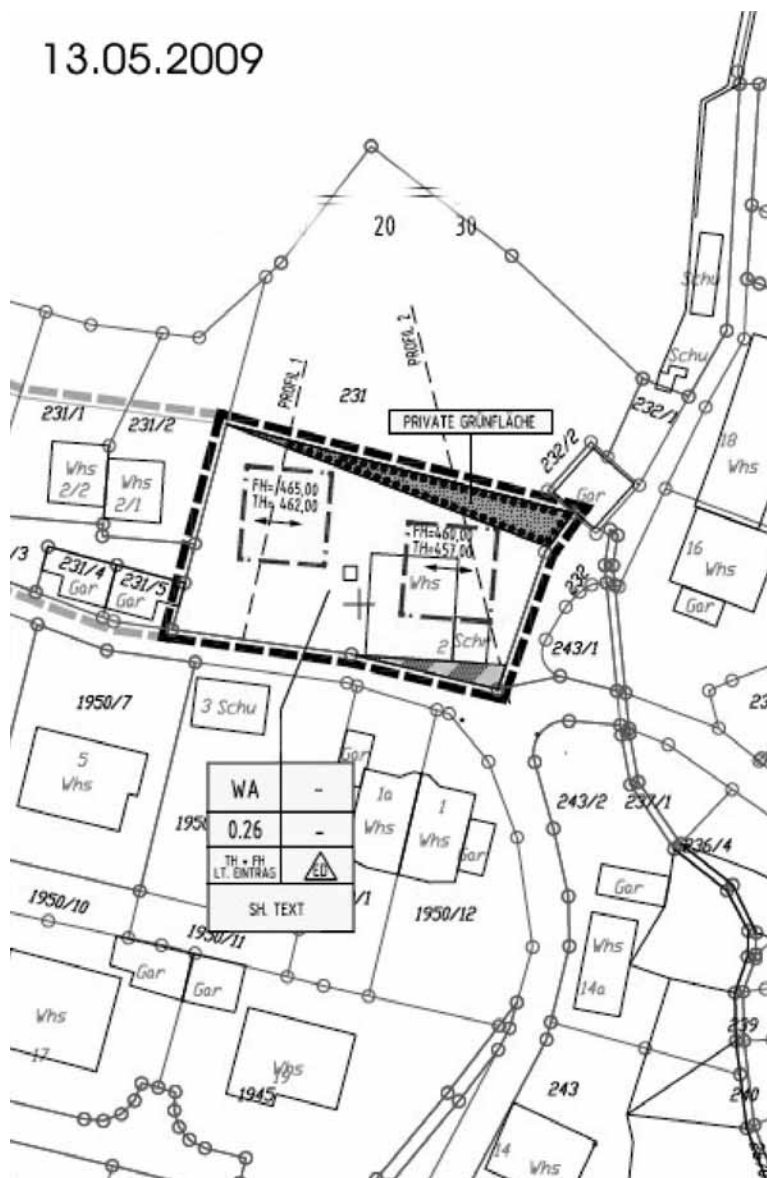
Gemeinde Sipplingen
Bodenseekreis

2. Änderung des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften „Obere Neusatz Schallenberg“ nach § 13 BauGB im vereinfachten Verfahren

Öffentliche Auslegung des Planentwurfs gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 2 i.V.m. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinderat der Gemeinde Sipplingen hat in seiner öffentlichen Sitzung am 13.05.2009 die 2. Änderung des Bebauungsplans „Obere Neusatz-Schallenberg“ im vereinfachten Verfahren gemäß § 13 BauGB beschlossen. Gleichzeitig hat der Gemeinderat dem Entwurf der 2. Änderung des Bebauungsplans „Obere Neusatz-Schallenberg“ vom 13.05.2009 zugestimmt und die öffentliche Auslegung desselben gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 2 i.V.m. § 3 Abs. 2 BauGB sowie die Beteiligung der Behörden gemäß § 4 Abs. 2 BauGB beschlossen.

Der räumliche Geltungsbereich dieser Änderung umfasst einen Teilbereich des Grundstücks Flst.Nr. 231 an der Einmündung des Wirtschaftsweges Im Lutzental in die Straße Am Schallenberg mit ca. 1.000 m². Der Planbereich ergibt sich aus folgendem Kartenausschnitt vom 13.05.2009:



Von einer Umweltprüfung wird gemäß § 13 Abs. 3 BauGB abgesehen.

Die Änderung beinhaltet im Wesentlichen eine geordnete städtebauliche Entwicklung in dem Bereich.

Der Entwurf 2. Änderung des Bebauungsplans „Obere Neusatz-Schallenberg“ mit zeichnerischem Teil, schriftlichen Festsetzungen, Begründung und den örtlichen Bauvorschriften wird für die Dauer eines Monats von

**Donnerstag, dem 23.07.2009
bis einschließlich
Montag, dem 24.08.2009**

im **Rathaus Sipplingen, Rathausstr. 10, 78354 Sipplingen, Flur im Eingangsbereich, öffentlich ausgelegt.**

Für die Dauer dieser Auslegungsfrist können beim Bürgermeisteramt Sipplingen, Rathausstr. 10, 78354 Sipplingen, Flur im Eingangsbereich, während der Dienststunden Montag bis Freitag vormittags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Mittwoch nachmittags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr die Planunterlagen eingesehen sowie schriftlich oder mündlich zur Niederschrift Stellungnahmen abgegeben werden. Gemäß § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene **Stellungnahmen** bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können und dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Sipplingen, den 15.07.2009

gez. Neher
Bürgermeister

SIPPLINGEN

am Bodensee

Hallo Kids!

Am 31. Juli beginnen wir wieder mit dem „Kinderferien-Programm 2009“.

Alle Kinder (einheimische und auch Gastkinder) zwischen 6 - 12 Jahren dürfen mitmachen.

Veranstalter sind die Sipplinger Vereine in Kooperation mit der Tourist-Information.

Ein Programm liegt als Beilage im Gemeindeblatt bei.

Bei eventuellen Fragen wendet euch an die Tourist-Information,
Tel. 07551 9499370,
touristinfo@sipplingen.de

Tourist-Information

Seestraße 3
78354 Sipplingen
Tel.: 07551/949937-0
Fax: 07551/3570
tourist-info@sipplingen.de
www.sipplingen.de

Öffnungszeiten der Tourist-Information

Montag – Freitag:
09.00 Uhr – 12.00 Uhr und
14.00 Uhr – 17.00 Uhr

Brennereibesichtigung der Kleinbrennerei Biller

Am Donnerstag, 16. Juli um 19.30 Uhr findet die Besichtigung der Kleinbrennerei Biller statt. Beim Besuch erfahren Sie alles über den Weg der Frucht in die Flasche. In einem gemütlichen Ambiente werden verschiedene Edelbrände und Liköre probiert, für die kulinarische Grundlage ist gesorgt. Eine Anmeldung bis zum Vortag um 17.00 Uhr in der Tourist-Information ist erforderlich. Der Preis für Gäste mit Gästekarte liegt bei 8,50 Euro, ohne Gästekarte 10,00 Euro.

Romantische Abendrundfahrt auf dem Überlinger See

Am Samstag, 18. Juli sticht die MS Bodman zu einer Zusatzfahrt in See. Die Fahrt ist ohne Voranmeldung, Tickets erhalten Sie direkt auf dem Schiff. Ab Sipplingen: 20.00 Uhr / an Sipplingen: 21.45 Uhr. EW 10,00 Euro und Kinder 5,00 Euro.

Geführte Wanderung

Am Montag, den 20. Juli findet eine geführte Wanderung statt. Unser Wanderführer Gerold Beirer entdeckt mit Ihnen die Naturschönheiten der Sipplinger Steiluferlandschaft.

Treffpunkt ist um 09.30 Uhr an der Tourist-Information, Seestraße 3. Eine Anmeldung in der Tourist-Information ist bis Freitag, 19. Juni um 15.00 Uhr erforderlich. Für Gäste mit Gästekarte ist die Wanderung kostenlos, ohne Gästekarte: 3,00 EUR.

Kirchenführung

Am Dienstag, den 21. Juli findet die Kirchenführung mit Orgelspiel in der Pfarrkirche St. Martin statt. Treffpunkt ist um 11.00 Uhr an der Pfarrkirche. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, die Führung ist kostenfrei.

Gästebegrüßungsfahrt

Am Dienstag, 21. Juli um 19.45 Uhr sticht die MS Bodman zur Gästebegrüßungsfahrt in See. Bei der einstündigen Rundfahrt erfahren Sie mehr über Ihren Urlaubsort und die Bodenseeregion und erhalten natürlich auch Tipps zur Freizeitgestaltung.

Für musikalische Unterhaltung an Bord sorgen die Harmonika Freunde aus Sipplingen.

Fahrkarten: Tourist-Information

Preis: mit Gästekarte 3,90 Euro (EW) oder 1,00 Euro (Kinder)

ohne Gästekarte 7,00 Euro (EW) und 1,50 Euro (Kinder).

Wir freuen uns, Sie an Bord willkommen zu heißen!

Besichtigung der Bodensee-Wasserversorgung

Immer mittwochs findet eine Führung der Bodensee-Wasserversorgung statt. Unter dem Motto „kühl, klar und sauber“ besichtigen Sie Deutschlands größte Fernwasserversorgung.

Eine Anmeldung in der Tourist-Information (mit Personalausweis) bis 12.00 Uhr am Veranstaltungstag ist erforderlich. Die Führungen sind kostenfrei.

Abendkonzert

Am Mittwoch, 22. Juli, 20.00 Uhr findet im Kronen-Garten in Sipplingen ein Abendkonzert mit der Musikkapelle Sipplingen statt. Der Konzertbesuch ist kostenfrei. Wir freuen uns auf Ihr kommen!



SCHULNACHRICHTEN



Burkhard-von-Hohenfels-Schule Sipplingen

SippCity
Wir lassen uns nicht allein
mit
Walter Koch

Die Kinder und Jugendlichen unserer Burkhard-von-Hohenfels-Schule spielen auf dem Rathausplatz in Sipplingen an zwei Abenden Theater

Am **Donnerstag, dem 23.7.09** und am **Freitag, dem 24.7.09** jeweils um **20.00 Uhr**, treten wir unter freiem Himmel auf dem Marktplatz in Sipplingen auf.

Es wird ein Tag im Leben von SippCity von morgens 4.00 Uhr bis wieder nachts um 4.00 Uhr von den Kindern und einigen Bewohnern des Hauses Silberdistel dargestellt.

SippCity ist ein Bildertheater mit Masken. Keine Dialoge, sondern Live-Musik und Licht tauchen Sipplingen in eine neue ungewohnte und bezaubernde, bisher ungekannte Atmosphäre.

SippCity ist ein Projekt in Kooperation mit dem PHÖNIX - Haus Silberdistel, der Gemeinde Sipplingen und der Burkhard-von-Hohenfels-Schule.

Das Open-Air-Spektakel wird angeleitet von dem Künstler Walter Koch.

Die Kinder sammelten dafür einzelne Szenen. Diese wurden in der Aula ausgehängt und die Schüler haben sich in diese Listen als Darsteller eingetragen.

Die Kinder bereiteten sich dafür zwei Wochen lang mit Herrn Walter Koch in diesen Gruppen für den Auftritt vor.

Auch im Internet unter der Adresse: www.blaukunst.de sind wir schon angekündigt.

Für das Open-air-Spektakel ist der Eintritt frei. Für Spenden im Anschluss der Aufführung sind wir sehr dankbar.

Vor und nach der Aufführung werden Getränke und belegte Brötchen vom Elternbeirat verkauft.

Alle Bürger Sipplingens und die Freunde der Burkhard-von-Hohenfels-Schule sind herzlich dazu eingeladen.

Die Kinder sind schon in gespannter Erwartung und freuen sich sehr.



KULTURELLES

IN DER GEMEINDE

Sommerausstellung der Galerie im Bahnhof Sipplingen

KRAFTSTRÖME IN FARBE UND HOLZ

Ingeborg Grasmäder (Thüringen)
Eva Schubert (Stockach)

Vernissage
am Freitag, dem 17. Juli,
um 19.30 Uhr

Zur Begrüßung spricht Bürgermeister Anselm Neher und die Kulturreferentin der Gemeinde Gabrielle Kugel-Sichermann.

Ausstellungsdauer:
17. Juli 09 bis 11. September 09

Öffnungszeiten:

Juli und September:
Montag - Freitag
09.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 17.00 Uhr

August:
Montag - Freitag
09.00 - 12.30 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr

Samstag und Sonntag
10.00 - 12.00 Uhr

Sonderöffnungszeiten sind zu erfragen unter: Telefon: 07551 62048
G. F. Kugel-Si.

STANDESAMT NACHRICHTEN

EHESCHLIEßUNGEN

Am 05.06.2009

haben Arian Johannes Mingo und
Stefanie Anja Kammerer
den Bund der Ehe geschlossen

GEBURTEN

Am 10.06.2009

wurde in Überlingen
Giuliano Venneri geboren.
Eltern: Yasmine und Stefano Venneri



Herzlichen Glückwunsch
zum
Geburtstag

Frau Anna Harder,
Rathausstr. 19
zum 89. Geburtstag am 17.07.

Frau Ingeborg Rath,
In der Breite 27
zum 85. Geburtstag am 19.07.

BEHÖRDEN-
INFOS



LANDRATSAMT
BODENSEEKREIS

Urlaubslaune mit Kartoffeln

Das Landratsamt Bodenseekreis - Landwirtschaftsamt - bietet im Rahmen der Landesinitiative Blickpunkt Ernährung 2 Workshops rund um die Kartoffel an. Es geht darum, das Grundnahrungsmittel Kartoffel ernährungsphysiologisch sinnvoll und alltagstauglich, aber nicht alltäglich zuzubereiten, in Kombination mit saisonalem Gemüse und frischen Kräutern.

Neue Kartoffel trifft junges Gemüse - schnelle Kartoffelküche
Termin: **Mittwoch, 05. August 2009, 13.30 bis ca. 17.30 Uhr**
Wiederholung am **Freitag, 07. August, 9.00 bis ca. 13.00 Uhr**

Kräuter und Kartoffeln - 2, die sich gut verstehen
Termin: **Mittwoch, 19. August 09, 13.30 bis ca. 17.30 Uhr**

Wiederholung am **Freitag, 21. August 09, 9.00 - ca. 13.00 Uhr**

Die Kurse finden im Zentrum für land- und hauswirtschaftliche Ausbildung (ehemaliges Landwirtschaftsamt) in Markdorf, am Stadtgraben 25, 3. OG, statt.

Referentin: Frau Heumesser, Landwirtschaftsamt

Anmeldungen werden unter
Tel. 07541 2045800 entgegengenommen.



Deutsche
Rentenversicherung

Baden-Württemberg

Die Deutsche Rentenversicherung
Baden-Württemberg informiert:

Ferienjobs sind versicherungsfrei

Ferienzeit - für viele Arbeitszeit. Gerade in den Ferien bessern Schüler und Studenten mit Ferienjobs ihr Taschengeld auf oder sammeln Erfahrungen für das spätere Berufsleben. Aber fallen auch Sozialabgaben an? Hierzu gibt die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg folgende Tipps:

Für einen „echten“ Ferienjob, der im Voraus auf maximal zwei Monate oder 50 Arbeitstage begrenzt ist, zahlen Ferienjobber und Arbeitgeber keine Sozialabgaben. Wie hoch Verdienst und wöchentliche Arbeitszeit sind, spielt dabei keine Rolle. Wer die Aushilftätigkeit länger ausübt, aber nicht mehr als 400 Euro monatlich verdient, ist ebenfalls sozialversicherungsfrei. Bei diesem sogenannten Minijob zahlt nur der Arbeitgeber eine Pauschalabgabe von 30 Prozent des Entgelts. Der Minijobber hat jedoch die Möglichkeit, den Pauschalbeitrag aus eigener Tasche auf den vollen Rentenversicherungsbeitrag aufzustoßen. Investiert beispielsweise ein 400-Euro-Jobber 19,60 Euro monatlich, kann er den vollen Schutz der Rentenversicherung erwerben.

Nähere Informationen bieten die kostenlosen Broschüren „Tipps für Studenten: Jobben und studieren“, „Minijob - Midijob: Baustein für die Rente“ sowie „Minijob und Rente - einfach geregelt“. Die Broschüren können kostenlos unter der Telefonnummer 0721 82523888 oder über E-Mail (presse@drv-bw.de) bestellt werden. Im Internet (www.deutsche-rentenversicherung-bw.de) stehen sie ebenfalls als PDF-Download zur Verfügung.

Mehr Informationen zum Thema gibt es auch bei der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg persönlich im Regionalzentrum Ravensburg und seinen Außenstellen in Friedrichshafen und Sigmaringen, über das kostenlose Servicetelefon der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg unter 0800 100048024 und im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-bw.de.

vhs
Volkshochschule
Bodenseekreis

Weiterbildungsangebote finden Sie
im Internet unter

www.vhs-bodenseekreis.de oder
lassen Sie sich bei uns beraten unter
Tel.: 07541 204-5425 / -5246 / -5431.
Wir freuen uns auf Sie!

Herbstprogramm der Volkshochschule Bodenseekreis liegt aus

Verregnete Sommertage sind eine gute Gelegenheit, um in Muße im neuen Programmheft der Volkshochschule zu blättern. Die neuen Programmhefte der Volkshochschule Bodenseekreis werden ab 20. Juli in den Rathäusern, Banken und Sparkassen des Bodenseekreises zur Abholung bereit liegen. Das gesamte Programm ist schon jetzt auch im Internet unter www.vhs-bodenseekreis.de zu finden. Neue Kurssthemen und auch die bewährten Kursangebote gibt es in den Bereichen Allgemeine Bildung, Kultur und Gestalten, Gesundheit, Sprachen sowie Beruf / EDV. Besondere Kursprojekte im Programmheft sind allgemeinbildende „VHS-Kollegs“ zu den Themen Regionalgeschichte, Oper, Literatur, Kunstgeschichte, Architektur oder Astrophysik. Gemeinsam mit dem Bauernhausmuseum in Wolfegg werden verschiedene Exkursionen zu historischen Themen stattfinden, im Bereich der beruflichen Weiterbildung werden neben sämtlichen modernen EDV-Themen einige neue Kurse zu Kommunikation und Marketing angeboten. Und wer es sich einfach gut gehen lassen will, besucht einen der zahlreichen Gesundheitskurse. Zusätzlich zum Heft und Internet bietet die VHS Auskünfte, Beratung und telefonische Anmeldung in der VHS-Zentrale im Landratsamt unter den Telefonnummern 07541 204-5425, 204-5431 und 204-5246.



JUGENDKUNSTSCHULE
BODENSEEKREIS

**Bodenseekreis bietet Vorstudium
Gestaltung**
**Letzter Bewerbungstermin für das
Studienjahr 09/10**

Am Mittwoch, 22. Juli, 14 Uhr bietet die Kunstschule Bodenseekreis für das kommende Studienjahr einen letzten Bewerbungstermin zum Vorstudium Gestaltung an.

Mit Unterstützung des Landes Baden-Württemberg, der Stadt Meersburg und der Fachhochschule Konstanz hat der Bodenseekreis 1995 das Vorstudium Gestaltung eingerichtet. Als zweisemestrig

Studiengang mit Vollzeitunterricht dient es der Vorbereitung eines Studiums im angewandten oder freien künstlerischen Bereich, insbesondere für Fachhochschulen, Kunstakademien, kunstpädagogische oder kunsttherapeutische Ausbildungsstätten.

Bewerber können sich junge Leute ab 18 Jahren mit Abitur oder Fachhochschulreife, deren Berufswunsch in eine künstlerische Richtung zielt - wie zum Beispiel Freie Malerei, Kommunikations-Design, Industrie-Design, Kunsterziehung, Kunsttherapie, Mode-Design, Bühnenbild oder Architektur. Ein nachhaltiges Interesse an praktischen und theoretischen Bereichen der Bildenden Kunst sollten die Bewerber anhand von ca. 20 selbst gefertigten Arbeiten und im persönlichen Gespräch nachweisen und vor allem auch die Motivation, sich elf Monate lang, acht Stunden täglich, gestalterischen Problemen zu stellen.

Nähere Informationen zum Vorstudium Gestaltung sind im Internet unter „www.vorstudium-gestaltung.de“ abrufbar oder bei der Jugendkunstschule Bodenseekreis in Meersburg erhältlich, täglich von acht bis zwölf Uhr unter Telefon 07532 6031. Hier werden auch die persönlichen Bewerbungstermine vergeben.



INTERESSANTES AUS DER NACHBARSCHAFT

Kammerchor Stockach

Serenadenabend

„Ich hätt getanzt ...“

-Tango Nuovo und Swing

der Kammerchor Stockach lädt zum Tanz ins Atrium des Berufsschulzentrum Stockach

Der Kammerchor Stockach lädt am Freitag, 17. Juli zu einem Serenadenabend ins Atrium des Berufsschulzentrum Stockach ein. „Ich hätt getanzt...“ lautet in diesem Jahr das Thema des Konzertprogramms, welches um 20 Uhr beginnt.

A cappella und in rhythmischer Begleitung werden die Sängerinnen und Sänger unter Leitung von Sabine Schönberger die Zuhörer die Vielfalt rhythmischer und emotionaler

Tanzkompositionen miterleben lassen.

Seinen außergewöhnlichen Reiz erhält der Serenadenabend mit dem Duo Ronald Baldini (Violine) und Rudolf Hartmann (Akkordeon). Sie spielen die Sonata g-Moll von Giuseppe Tartini, „Didone Abbandonata“ sowie als Konzerthöhepunkt eine Tango-Trilogie von Astor Piazzolla in einer Bearbeitung von Rudolf Hartmann. Diese drei Stücke sind Piazzollas „Tango Nuevo“ pur - Rhythmus und Gefühl mit einem tanzenden, sterbenden und wieder-auferstehenden Engel, kunstmusikalischer Tango, der trotzdem nach raum, echtem Leben klingt. Rhythmus und Emo-

tionen beherrschen auch die gesungenen Tanzkompositionen, die von der Renaissance bis ins Heute führen. Der Kammerchor konzertiert zum ersten Mal mit seiner neuen Dirigentin Sabine Schönberger.

Serenadenabend des Kammerchores Stockach, Freitag, 17. Juli, 20 Uhr, Eintritt frei, Spenden erwünscht.

Der Narrenverein Trole Hohenbodman lädt ein zum Gartenfest am Turm

Am Sonntag, 19.07.2009, ab 11.30 Uhr spielt das „Bodenseetrio“ zum Mittagstisch und

anschließendem Kaffee und Kuchen.

Am Montag, 20.09.2009, gibt es ab 18 Uhr Haxen vom Grill und für die musikalische Unterhaltung sorgt das „Moonlight Trio“.

Wir freuen und auf Ihren Besuch
Narrenverein Bodmer Trole e.V.

TC Grün-Weiß Bodman-Ludwigshafen - Sportwart

Einzel-Clubmeisterschaften 2009

Vom 31. Juli bis 02. August 2009 finden die diesjährigen Einzel-Clubmeisterschaften des TC Bodman-Ludwigshafen statt. Die Anmelde Listen hängen am Clubhaus des TSV Bodman aus. Die Durchführung folgender Wettbewerbe ist vorgesehen:

Herren-Einzel A

(Herren aller Altersklassen, Junioren)

Herren Einzel B

(Herren ab Jahrgang 1964 und älter)

Herren-Einzel C

(Herren ab Jahrgang 1949 und älter)

Damen-Einzel A

(Damen aller Altersklassen, Juniorinnen)

Damen-Einzel B

(Damen ab Jahrgang 1969 und älter)

Junioren U16 (Jahrgang 1993 und jünger)

Junioren U12 (Jahrgang 1997 und jünger)

U10 gemischt (Jahrgang 1999 und jünger)

Zur Durchführung der einzelnen Wettbewerbe ist eine Mindestteilnehmerzahl von 4 Personen erforderlich. Die Turnierleitung behält sich vor, einzelne Wettbewerbe bei Bedarf zusammen zu legen. Die Meldung in zwei Bewerben ist zulässig, es besteht dann aber kein Anspruch auf eine Ruhepause zwischen zwei Spielen in den unterschiedlichen Bewerben.

Die Auslosung findet am **Donnerstag, den 30. Juli 2009 um 20.00 Uhr** im Clubhaus durchgeführt.

Turnierbeginn ist bereits am Freitag, den 31. Juli (nach Absprache und Information der Turnierleitung). Gespielt wird weiterhin am Samstag ab 12.00 Uhr (Jugend eventuell bereits ab 9:00 Uhr) und Sonntag ab 9.00 Uhr. Die Siegerehrung erfolgt am Sonntag, den 02. August nach den Finalspielen.

Es werden separate Pläne unter Angabe der Paarung, des Spielbeginns und der Platznummer ausgehängt. Anwesenheitspflicht besteht 30 Minuten vor Spielbeginn.

Die Spielpaarungen können bei der Turnierleitung (Reiner Geiger und Helmut Zaglauer) ab Donnerstag, 21.30 Uhr, unter den Tel.-Nummern 0173/3696214 oder 0160/96391623 erfragt werden.

Zeitpläne und Tableaus werden auf der Vereinshomepage

www.tc-bodman-ludwigshafen.de veröffentlicht.

gez. Reiner Geiger, Sportwart

Seminarreihe „Der magische Bodensee“

Die Akademie Natur&Mensch lädt zum keltischen Schnitterinnenfest Lugnasad am Samstag, den 1.8.09, von 14.00 - 18.00 Uhr, zur mythologischen Kapellen-Wanderung auf den Wittho bei Engen ein. Die Teilnehmer erfahren sowohl die Bedeutung des keltischen Lugnasad als auch die christianisierte Weiterführung in den Kräuterweihfesten zu Maria Himmelfahrt und der Verehrung verschiedener Heiliger in

Kapellen am Wegesrand.

Treffpunkt ist der Parkplatz bei der Kirche in Hattingen.

Mitfahrgelegenheit ab Gartencenter Spiegel, Konstanz

Anmeldungen werden bis 29.7.09 bei Mechtild Mayer, Tel/FAX/AB 07531 34254 oder e-mail: mechtild.mayer@c-s-q.de erbeten.



WAS SONST NOCH INTERESSIERT

Spruch der Woche

Worte sind nicht
wie Hunde, die man
zurückpfeifen kann

Leonardo Sciascia

Der BLHV informiert!

Im BLHV-Gebiet sind Fälle bekanntgeworden, bei denen dubiose Firmen Landwirte wegen der Veröffentlichung der Zahlungen im Internet anschreiben. Eine Firma benennt in ihrem Schreiben die Höhe der Zahlung des Empfängers und bietet an, für einen einmaligen Betrag von 89,00 Euro dem Landwirt Unterlagen zuzusenden, sobald

Möglichkeiten zur Löschung der Daten bestehen. Der BLHV hält dieses Vorgehen nicht für seriös und bittet seine Mitglieder darum, keinen Vertrag mit der Firma abzuschließen.

Ausflug der Landsenioren

Der diesjährige Ausflug ist am 03.09.2009. Wir fahren mit dem Bus nach Konstanz, von dort mit dem Katamaran nach Friedrichshafen. Von Friedrichshafen fahren wir mit dem Bus nach Kressbronn zum zweiten Frühstück. Den Nachmittag werden wir individuell nach Wetterlage und Interesse der Teilnehmer gestalten. Der Fahrpreis für Busfahrt, Katamaran und Frühstück beträgt 35,00 Euro. Anmeldung bitte bis zum 15.08.2009 bei Josef Schroff, Tel.: 07575 3259.

Abenteuer, Indianer, Alleinerziehende- u. Familiencamps

Die Sommerferien stehen vor der Tür und am Ufer der oberen Donau, nahe Sigma-Ringen schlägt der gemeinnützige, erlebnispädagogisch arbeitende Verein „Abenteuer Natur Pur e.V.“ wieder sein Lager auf. In eigenen Zelten, im Tipi oder unter freiem Sternenhimmel wird geschlafen.

Tagsüber erleben die TeilnehmerInnen spannende Abenteuer in der Natur. Die Umgebung wird zu Fuß und mit Kanus erforscht, hohe Felsen werden bezwungen und sich in der Kunst des Bogenschießens geübt.

Herausfordernde und lustige Aktionen für große und kleine Menschen gilt es zu bestehen sowie spannende Geschichten über die Natur und Indianer zu erfahren. Wir lernen, wie wir im Einklang mit unserer Umgebung leben können. Wir zeigen wie man aus Naturmaterialien z.B. einen Traumfänger oder Medizinbeutel basteln kann. Abends gibt es dann ein geselliges Lagerfeuer bei dem man sich über die am Tage erlebten Abenteuer austauschen kann. Das ultimative Ferienerlebnis für Familien, Kinder und Jugendliche.

Für Teens zwischen 13 und 16 Jahren findet unter dem Motto „Abenteuer“ ein Erlebniscamp in der letzten Ferienwoche vom 07. - 11. Sep. statt. Die Termine für Kinder von 9 - 12 Jahre mit den Themen „Die Bären sind los“ und „Auf den Spuren der Indianer“ sind vom 10.08. - 14.08. und 17.08. - 21.08. Vom 24. - 28. Aug. und 31. Aug. - 04. Sep. 09 finden Camps für Alleinerziehende und Familien statt. Die Betreuung findet im Schlüssel 5:1 statt und wird von Erlebnis-

Natur- und Sozial-PädagogInnen durchgeführt. Die Angebote sind auch besonders für Kinder und Jugendliche mit ADS, ADHS, Hyperaktivität u. ähnlichen Symptomen geeignet. Weitere Auskünfte können täglich zwischen 12.00 - 14.00 Uhr telefonisch: 07745 926693 oder unter info@naturpur-online.com erfragt werden. Über <http://www.naturpur-online.com> kann man sich direkt informieren und die Anmeldung herunterladen.

Der Sommer kommt!

Die Sommerferien stehen vor der Tür und wer noch keine Urlaubspläne hat muss sich beeilen. Denn bei den meisten Freizeiten des Jugendwerks der AWO gibt es nur noch wenige freie Plätze. Alle Freizeiten werden von pädagogisch geschulten Teams geleitet, die sich intensiv auf die Freizeiten vorbereitet haben. Mit einem abwechslungsreichen Programm und einer altersgerechten Betreuung sorgen sie für einen tollen und erlebnisreichen Urlaub.

Jugendliche zwischen 16 und 18 Jahren können vom 11. bis 23.08.2009 für 444,- Euro nach Narbonne in Südfrankreich ans Mittelmeer fahren. Neben den üblichen Reiseleistungen wie Fahrt, Unterkunft, Verpflegung und Betreuung ist ein actionreiches Sportprogramm im Preis enthalten, bei dem man Windsurfen, Mountainbiken und Kanufahren ausprobieren kann. Auch für Teenager zwischen 13 und 15 Jahren ist einiges geboten. Vom 12. bis 24.08.2009 können sie für 397,- Euro mit zum Camp Lenste in Grömitz an der Ostsee fahren. Neben viel Spiel, Spaß und Sport ist ein Highlight sicherlich der im Preis enthaltene Ausflug in den Hansa-Park.

13- bis 15-Jährige, die Lust auf einen Segeltörn haben, können vom 2. bis 15.08.2009 unter Anleitung eines erfahrenen Skippers auf einem Zweimaster das holländische Wattenmeer erkunden und sich anschließend auf der Insel Texel erholen. Das Segelabenteuer kostet 593,- Euro. Für 13- bis 15-Jährige, die im neuen Schuljahr mit perfektem Englisch durchstarten wollen, bietet das Jugendwerk vom 08. bis 23.08.2009 eine Sprachreise nach Folkestone in Süngland an. Im Preis von 971,- Euro sind 32 Einheiten Sprachförderung durch ein Sprachschule und mehrere Ausflüge nach London enthalten.

Auch für Jüngere gibt es noch freie Plätze, beispielsweise für Kinder zwischen 7 und 10 Jahren bei einem Zeltlager vom 24.08. bis 04.09.2009 in Altensteig im Schwarzwald. Anmelden kann man sich direkt im Internet unter www.jugendwerk24.de oder telefonisch unter 0711 522841, wo es auch Informationen über Zuschussmöglichkeiten gibt und das Programm des Jugendwerks mit weiteren abwechslungsreichen Angeboten für den Sommer 2009 bestellt werden kann. Mit der Anmeldung sollte man sich allerdings beeilen, da viele Freizeiten des Jugendwerks bereits ausgebucht sind.

Neuer Studiengang zum/ zur Betriebswirt/in (VWA)

ab September 2009

Betriebswirtschaftliche Kenntnisse sind heute notwendiges Zusatzwissen in vielen Verwaltungen und Betrieben. Berufsbegleitend, praxisorientiert und auf hohem Niveau lässt sich dieses Wissen an der Verwaltungs- und Wirtschafts-Akademie (VWA) für den Regierungsbezirk Freiburg e.V. erwerben. Im September beginnen in Freiburg, Offenburg und Konstanz die neuen Studiengänge zum/zur Betriebswirt/in (VWA). Parallel dazu kann in Kooperation mit der Steinbeis-Hochschule Berlin der akademische Grad Bachelor of Business Administration (BBA) erworben werden.

- **Weiterbildung neben dem Beruf**
- **Auch ohne Abitur möglich!**
- **Zwei Abende pro Woche in Freiburg, Offenburg und Konstanz**
- **Termine und weitere Infos unter www.vwa-freiburg.de**

Informationen und Anmeldung

VWA Freiburg
Eisenbahnstraße 56
79098 Freiburg
Tel. 0761 38673-14 oder -16
Fax: 0761 38673-33
Mail: info@vwa-freiburg.de

Selbstvermarkterkurs - Herstellung von Milchprodukten

Dieses Seminar richtet sich an Milcherzeuger, die ihre eigene Milch zu den Produkten Käse, Joghurt und Quark weiterverarbeiten wollen. Das Seminar ist sowohl für Anfänger wie für bereits praktizierende Betriebe gedacht. Es besteht aus einer praktischen Ausbildung in der Lehrmolkerei des Landwirtschaftlichen Zentrums Baden-Württemberg - Bereich Milchwirtschaft - in Wangen, verbunden mit einer Vermittlung der notwendigen theoretischen Grundlagen sowie einem Überblick über steuerliche und rechtliche Aspekte bei der Herstellung und Selbstvermarktung von Milchprodukten.

Termin: 07. - 09.10.2009,
Lehrgangsort: Wangen im Allgäu
Anmeldung und Info:
Schwäbische Bauernschule,
Frauenbergstraße 15,
88339 Bad Waldsee
Telefon: 07524 40030
Fax: 07524 400333
E-Mail: bauernschule@lbv-bw.de



Schüler-Ferien-Ticket: Das Fahr- und Erlebnisticket für ganz Baden-Württemberg

„Mit dem Schüler-Ferien-Ticket können die Schüler in Bussen und Bahnen das „Ländle“ erfahren und gleichzeitig an vielen Zielorten Ermäßigungen bzw. freien Eintritt bei Freizeiteinrichtungen erhalten. Dies gilt auch im **bodo-Verkehrsverbund**“ sagt Sonja Haas, Pressesprecherin des 3-Löwen-Taktes der Nahverkehrsgesellschaft Baden-Württemberg. „Mobilitätsbezogene Verhaltens- und Einstellungsmerkmale der Jugendliche sollen mit dem Angebot positiv beeinflusst werden“, führt Sonja Haas weiter aus.

Tarif

Mit dem „Fahr- und Erlebnisticket“ reisen Schüler für 28 Euro mit Bus, Bahn und Bodenseeschiff während der Sommerferien durch Baden-Württemberg. Das Ticket ist vom 30. Juli bis zum 13. September 2009 gültig. Es gilt in allen Bussen und Bahnen der beteiligten Verkehrsunternehmen (Stadtbahn, Straßenbahn, Bus), in der 2. Klasse der Züge des Nahverkehrs der DB AG (RegionalExpress (RE), Regional-Bahn (RB), InterRegioExpress (IRE) und S-Bahnen) und bei einigen Linien der Internationalen Bodenseeschiffahrt.

Vergünstigungen

Dabei bietet das Ticket weit mehr als sechs Wochen freie Fahrt durch Baden-Württemberg. Bei über 100 Freizeit- und Sporteinrichtungen, Museen, Herbergen und Veranstaltungen in Baden-Württemberg und in den angrenzenden Nachbarländern Österreich und Schweiz erhalten Schüler mit dem Ticket Ermäßigungen oder sogar freien Eintritt - zum Beispiel in Spaßbädern, Freizeitparks, auf Kanoutouren und bei vielen anderen Einrichtungen.

Löwenjagd

In diesem Jahr haben sich die Initiatoren des Schüler-Ferien-Tickets wieder etwas Besonderes ausgedacht. So können alle Schüler-Ferien-Ticket-Inhaber an der 3-Löwen-Jagd des 3-Löwen-Takts teilnehmen. Partner sind die Deutsche Bahn und der Europa-Park-Rust. Die 3-Löwen-Jagd ist die größte Schnitzeljagd in Baden-Württemberg und wird in der Zeit vom 30.07.2009 bis zum 12.09.2009 durchgeführt. Drei Löwen, deren Fährte es aufzuspüren gilt, haben in den 12 Städten - Freiburg, Heidelberg, Karlsruhe, Konstanz, Stuttgart, Offenburg, Tübingen, Sigmaringen, Ellwangen, Heilbronn, Rottweil und Ulm - ihre Spuren hinterlassen. Um die Fährte - am besten geht das mit Bus und Bahn - zu verfolgen, müssen Löwen-Jäger an verschiedenen Stationen Aufgaben erfüllen, deren Lösung Hinweise auf die nächste Station enthalten. Ne-

ben der Chance am Abschlussevent im Europa-Park Rust teilzunehmen, winken viele tolle Preise.

Informationen

Alle Informationen rund um das Ticket, eine Infobroschüre und das Ticket selbst ist in allen ReiseZentren der Deutschen Bahn (DB), in Reisebüros mit DB-Lizenz und an den DB Fahrscheinautomaten erhältlich. Infos auch im Internet unter www.schueler-ferien-ticket.de tun.

Telefonische Fahrplan- und

Tarifauskünfte

Friedrichshafen:	07541/ 30130
Ravensburg:	0751/ 2766
Weingarten:	0751/ 509220
Bad Waldsee:	07524/ 97380
Isny:	07562/ 984988

Fahrplanauskünfte im Internet

www.bahn.de
oder www.3-loewen-takt.de.

Fahrplanauskünfte rund um die Uhr bei der Landesweiten Fahrplanauskunft unter 01805/779966 (14 Ct/Min aus dem deutschen Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)

Kontaktadressen:

Sonja Haas-Andreas
Leiterin Marketing u. Pressesprecherin
Nahverkehrsgesellschaft
Baden-Württemberg mbH
Wilhelmsplatz 11
70182 Stuttgart
Tel: 0711-23991-266
Fax: 0711-23991-2502
Mail: haas@nvbw.de

Siegfried Wolf
Leiter Marketing und Öffentlichkeitsarbeit
Bodensee-Oberschwaben-
Verkehrsverbundgesellschaft mbH
Schussenstr. 22
88212 Ravensburg

Mit bodo zum Seehasenfest

Viele Sonderverkehre und ein attraktiver Sondertarif sollen die Besucher des Seehasenfestes animieren, mit den öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen

Eines der traditionellsten Heimatfeste am Bodensee wird am Donnerstag, den 16. Juli eröffnet. Bis Montag 20. Juli herrscht dann Ausnahmezustand in der Bodensee-stadt. Auch dieses Jahr haben sich die Veranstalter wieder einiges einfallen lassen um die Besucher anzulocken. Der bodo-Verkehrsverbund ist gut gerüstet. Zusammen mit seinen Partnern wurde wieder ein erweitertes Fahrplanangebot ausgearbeitet. So kommen die Gäste auch noch spät in der Nacht nach Hause.

Sondertarif

Zum Seehasenfest bietet der bodo-Verkehrsverbund einen Sondertarif.

Von 16. Juli 18 Uhr bis 20. Juli gelten alle Fahrkarten des bodo-Verkehrsverbundes für „Einfache Fahrt“ mit Fahrtziel Friedrichshafen am Geltungstag auch für die Rückfahrt*. Kinder von 6 – 11 Jahre zahlen die Hälfte. * Für Gruppenkarten oder auf bodoCard gelöste Fahrscheine gilt der Sondertarif nicht. Für Kleingruppen bietet sich die Tageskarte an. Damit können 5 Personen für nur 13,80 Euro im gesamten Verbundgebiet alle Bus- und Bahnlinien nutzen (ausgenommen IC. Von Montag – Freitag gilt die Mitnahmeregelung erst ab 8:30 Uhr). Die kleine Variante der Tageskarte, gültig für 3 zusammenhängende Zonen beispielsweise von Kressbronn, Tettngang, Markdorf oder Meersburg nach Friedrichshafen, kostet 7,90 Euro.

Verbindungen von und zum Seehasenfest

Festbesucher aus dem Bodenseekreis fahren auf der Bodenseegürtelbahn von Kressbronn, bzw. Überlingen nach Friedrichshafen. Letzte Heimfahrt in Richtung Kressbronn ist um 23:39 Uhr. In Richtung Überlingen um 23:33 Uhr.

Zusatzkurse

Der Stadtverkehr Friedrichshafen bietet zum Seehasenfest auf den Buslinien 1 bis 7 und 11 bis 16 Zusatzfahrten bis spät in die Nacht an. Die DB ZugBus (RAB) bietet an allen Tagen Nachtbusse in Richtung Meersburg und Tettngang an. In der Nacht von Samstag auf Sonntag sogar bis um 2 Uhr. An diesem Tag gibt es auch einen Zusatzverkehr nach Kressbronn.

Sämtliche Fahrpläne zum Seehasenfest gibt es im Internet unter www.bodo.de im Bereich Aktuelles, Veranstaltungen zum downloaden.

Informationen:

Fahrplan- und Tarifauskünfte bei den KundenCentern:
Friedrichshafen: 07541/30130
Ravensburg: 0751/2766
Weingarten: 0751 509220

Fahrplanauskünfte im Internet

www.bahn.de
und www.3-loewen-takt.de
Telefonische Fahrplanauskünfte rund um die Uhr bei der landweiten Fahrplanauskunft 01805/779966 (14 Ct/Min. aus dem Festnetz; Mobilfunkpreise können abweichen)

Weitere Informationen unter www.bodo.de
www.stadtverkehr-fn.de
und www.bob-fn.de



KIRCHLICHE NACHRICHTEN



Seelsorgeeinheit Sipplingen

mit den Gemeinden

St. Pelagius, Bonndorf

St. Bartholomäus, Hödingen

St. Peter und Paul, Nesselwangen

St. Martin, Sipplingen

**Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestr. 38,
78354 Sipplingen, Tel. 07551/63220**

Pfarrbüro

Seestr. 38, 78354 Sipplingen

Tel. 07551/63220, Fax.-/ 60636

Mail: pfarramt.sipplingen@t-online.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Dienstag bis Freitag von 10.00 bis 12.00
Uhr und

Donnerstagmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha
(wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):

Mittwochs

ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen

Donnerstags

ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen

ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen

ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

Gottesdienste

Donnerstag, 16.07.2009

Sipplingen

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Gemeinschaftsmesse der Frauen
(für Verstorbenen der Familien Schirmeis-
ter/Frevel; Jahrtag für Martin Stengele)

Samstag, 18.08.2009

Vorabend zum 16. Sonntag im Jahres-
kreis, Ev.: Mk.6,30-34

Hödingen

19.00 Uhr Heilige Messe

(für Maria Hiller sowie Maria Winkler)

Sonntag, 19.07.2009

Vorabend zum 16. Sonntag im Jahres-
kreis, Ev.: Mk.6,30-34

Bonndorf

9.00 Uhr Heilige Messe

Sipplingen

10.30 Uhr Feldgottesdienst mit der Paten-
kompanie auf dem Biwakplatz (beim
Sportplatz). Bei schlechter Witterung in
der Pfarrkirche.

(für die gefallenen Kameraden;

Fritz Rimmel und verstorbene Angehör-
gen;

Karl-Ferdinand; Bernhardine und

Cäcilia Beirer)

Hödingen

20.00 Uhr Andacht gestaltet vom

Salem-College

Donnerstag, 23.07.2009

Sipplingen

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Heilige Messe

(zu Ehren des Hl. Josef)

Sipplingen:

Minis

Wir treffen uns zur nächsten Gruppen-
stunde am Freitag, dem 17. Juli 2009, um
16.30 Uhr im Pfarrheim in Sipplingen. Bis
dann – Eure Gruppenleiter

Pfarrfest

Wie jedes Jahr wollen wir am Pfarrfest,
das wir am 26. Juli feiern, eine Tombola
anbieten. Wir würden uns sehr freuen
über Geld- und Sachspenden, die sie im
Pfarrbüro zu den Sprechzeiten abgeben
können.

Natürlich darf der Kuchen an einem Fest
nicht fehlen und wir erwarten gerne Ihre
Leckereien. Abgabe am Fest ab 9.00 Uhr
im Pfarrheim.

Sie würden uns mit Ihrer Mithilfe unterstüt-
zen? Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro.

Im Voraus ein herzliches Dankeschön an
alle Spender!

Evangelische Kirchengemeinde



mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf,
Espasingen, Ludwigshafen, Nessel-
wangen, Sipplingen & Wahlwies

Öffnungszeiten des Pfarramtes,

Mühlbachstr. 7 in Ludwigshafen:

dienstags 9.00 - 12.30 Uhr

donnerstags 9.00 - 12.30 Uhr

Tel. 07773 5588, Fax 07773 7919

e-mail: ek-ludwigshafen@t-online.de

homepage: www.ek-ludwigshafen.de

Freitag, 17. Juli

15.00 Uhr: Abfahrt der "Häfler Fräch-
chen" zur Freizeit

Samstag, 18. Juli

18.00 Uhr: Erntebet-Gottesdienst auf
dem Mooshof in Wahlwies zum Auftakt
der Ernte (Prädikantin Frost)

- anschließend herzliche Einladung
zum gemeinsamen Sommerfest mit

Abendessen! Der Gottesdienst und das
Sommerfest finden bei jedem Wetter statt
- bei Regen feiern wir in einer Scheune!

Den Mooshof finden Sie, von Ludwigsha-
fen Richtung Radolfzell kommend, rechter
Hand auf der Höhe Wahlwies liegend.
Parkmöglichkeiten finden Sie direkt am
Mooshof.

Montag, 20. Juli

9.30 Uhr: Mutter-Kind-Treffen im Jugend-
raum in Ludwigshafen

Dienstag, 21. Juli

9.00 Uhr: Spielgruppe im Gemeindesaal
in Sipplingen

Mittwoch, 22. Juli

15.00 Uhr: Treffen zum Ausflug des Frau-
enkreises in Bodman mit Fahrdiensten

19.30 Uhr: Sitzung Umweltteams „grüner
Gockel" in Ludwigshafen

Donnerstag, 23. Juli

8.15 Uhr: Morgenlob in der Johanneskir-
che in Wahlwies

9.00 Uhr: Spielgruppe im Gemeindesaal
in Sipplingen

Freitag, 24. Juli

15.00 - 16.30 Uhr: Treffen der "Häfler
Früchtchen" - ökumenische Jugendgrup-
pe in Ludwigshafen

Sonntag, 26. Juli

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Taufe von
Hagen Bäcker in Ludwigshafen (Pfarrvi-
karin Meißner)

10.00 Uhr: Kindergottesdienst in Lud-
wigshafen

10.30 Uhr: ökumenische Kinderkirche in
der evangelischen Kirche in Wahlwies

Neuapostolische Kirche Ludwigshafen

Buhlstr. 8a

78351 Bodman-Ludwigshafen

Sonntag, 19. Juli

09.30 Uhr Gottesdienst

11.00 Uhr Festgottesdienst für Kinder in
unserer Kirche in Dornhan

Mittwoch, 22. Juli

20.00 Uhr Gottesdienst



DIE VEREINE BERICHTEN

Beachvolleyball-Turnier 2009

Auch in diesen Sommer wollen wir wieder
ein Beachvolleyballturnier auf unserem
Centercourt am See ausrichten. Bei tro-
ckenenem Wetter starten die Spiele am
Samstag, 25. Juli, um 14.00 Uhr. Ge-
spielt wird in Teams mit jeweils 2 bis 4
Spieler/-innen ohne Altersbeschränkung.
Die endgültige Mannschaftseinteilung er-
folgt erst vor Ort, das heißt, es dürfen sich
gerne auch Einzelpersonen anmelden.

Anmeldungen unter
www.forum-sipplingen.de

oder bei

Jürgen Straub, Tel. 831120

Andi Zumbrock, Tel. 67798



DEUTSCHE-LEBENS-RETTUNGS-GESELLSCHAFT

Ortsgruppe Sipplingen

NACHWUCHSSCHWIMMEN

Das **letzte** Nachwuchsschwimmen findet am **Mittwoch, 15.07.2009** statt.

Abfahrt an der Turn- und Festhalle, um 17.45 Uhr.

JUGENDSCHWIMMTRAINING

Das **letzte** Jugendschwimmtraining ist in der darauf folgenden Woche am Mittwoch, 22.07.2009!

Abfahrt an der Turn- und Festhalle, um 17.45 Uhr

Jugendleiterteam

Aktuelle Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage:

www.sipplingen.dlrg.de



FREIWILLIGE FEUERWEHR SIPPLINGEN

Jugendfeuerwehr Sipplingen

Die nächste Probe findet am Freitag, 17.07. statt. Treffpunkt hierzu ist um 18.00 Uhr am Gerätehaus. Mitzubringen sind die Arbeitskleidung und zusätzlich noch Badekleidung.

Bei gutem Wetter und entsprechenden Wassertemperaturen führen wir ein Fischerstechen durch. Anschließend sind wir von den Aktiven zu einem gemütlichen Hock eingeladen.

Probenende wird voraussichtlich gegen 21.00 Uhr sein. Bei mäßigem Wetter normale Probe.

Am Freitag, 17.07.2009, findet der angekündigte **Feuerwehr-Sport** statt. Treffpunkt ist um 18.00 Uhr beim Beachvolleyball-Feld.

Freiwillige Feuerwehr
Sipplingen



GESANGVEREIN HOHENFELS/SIPPLINGEN

Liebe Sängerinnen und Sänger!

Am kommenden Dienstag, den 21.07.2009, sind wir zur Geburtstagsfeier unseres Sängers Reinhard Biller eingeladen.

Aus diesem Grund wird nur der Hauptchor von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr proben. Im

Anschluss wollen wir gemeinsam im Sän-gerheim feiern. Deshalb fällt an diesem Tag die Frauenchorprobe aus. Die Frauen sind jedoch alle herzlich zur Geburtstagsfeier eingeladen.

An dieser Stelle möchte ich auf unser nächstes kleines Abendkonzert an der Schiffsanlegestelle hinweisen. Wir freuen uns, unsere Feriengäste am Dienstag, den 28.07.2009 im Anschluss an die Gästebegrüßungsfahrt musikalisch zu begrü-ßen.

Wir laden hierzu auch die Einwohner-schaft recht herzlich ein.

Beginn um 20.40 Uhr.
Der Eintritt ist frei.

Jutta Menner (1. Vors.)
Tel. 07551 7560
E-Mail: jutta@gv-sipplingen.de
Homepage: www.gv-sipplingen.de



MUSIKKAPELLE SIPPLINGEN e.V.

Abendkonzert im Krone-Garten am kommenden Mittwoch

Mittwoch in einer Woche, 22. Juli 2009 findet bei schönem Wetter, ab 20.00 Uhr ein weiteres

Abendkonzert der Musikkapelle statt, dieses Mal im Krone-Garten. Wir haben ein abwechslungsreiches Programm für Sie zusammengestellt und freuen uns auf Ihren Besuch!



TURN-UND SPORTVEREIN SIPPLINGEN

Strandfest

Am Wochenende 18./19. Juli 09.

Stimmung, Spass und gute Laune !!!!

Auch dieses Jahr lädt der TSV Sipplingen unter diesem Motto zu seinem alljährlichen Strandfest an den Uferanlagen Sipplingens ein.

Mit dem Bieranstich am Samstagabend um 17.00 Uhr geht es los.

Mit verschiedenen Köstlichkeiten vom Grill und aus der Salatküche kann man den Gaumen verwöhnen.

Ab 20.00 Uhr legt sich die Musikgruppe „Seefeu“ ins Zeug. Diese spielen dann zum Tanz und zur Unterhaltung. In den künstlerischen Pausen der Musiker zeigen dann die Mädchen der Rhythmischen Tanzgruppe des TSV unter der Leitung von Edelgard Sedlatschek ihr Bestes.

Ab 21.30 lädt das bewährte Team an die gemütliche Cocktailbar beim Badstube Brunnen ein. Bei kühlen Sommerdrinks, in

einer idyllischen Ecke am Strand kommt dann so richtig eine Beach Party Stim-mung auf.

Das Ganze ist eigentlich ein gemütliches Fest am See bei dem man sich unterhal-ten kann, tanzen oder nebenher das See-ufer begehen und die tolle Atmosphäre bei hoffentlich schönem Wetter betrachten kann.

Unter dem Motto heute bleibt die Küche kalt, geht es am Sonntagmorgen um 10.30 Uhr weiter mit einem zünftigen Früh-schoppen.

Zur Unterhaltung spielen da die Musikan-ten des „MV Nesselwangen“ unter der Lei-tung von Norbert Frey.

Der Mittagstisch ist reichlich gedeckt, da-nach kann man sich mit Kaffee und Ku-chen verwöhnen.

In der Nachmittagszeit kann man die Ge-legenheit nutzen, und sich im See etwas zu erfrischen.

Zum Dämmer-schoppen ab 17.30 Uhr spielen dann die bewährten und bekann-ten Musikanten die „Original Hotzenplot-zer“ unter der Leitung von Heinz Scheitler auf.

Um 21.30 Uhr soll das Fest dann beendet werden, damit alle Gerätschaften in dieser Nacht noch ins Lager gebracht werden können.

An die Mitglieder des TSV Sipplingen

Zu den allgemeinen Arbeiten bitte ich Euch um tatkräftige Unterstützung:

Donnerstag, 16.7. um 18.30 Uhr Aufbau der Lichterketten.

Samstag 18.7. ab 9.00 Uhr: Einrichten des Festplatzes.

Hier bitte ich insbesondere die Fußballer und Turner zum Einsatz.

Sonntag 19.7. ab 6.00 Uhr: Aufräumen und umbauen des Festplatzes.

Hier bitte ich insbesondere unsere älteren Fußballer und Turner um ihren Einsatz.

Sonntag 19.7. um 22.00 Uhr: Stände aufräumen und soweit wie möglich den Festplatz (hier bitte ich unsere Fußballer und Turner um ihren Einsatz).

Montag 20.7. ab 8.00 Uhr: Aufräumen des Festplatzes.

Hier bitte ich unsere Rentner und Mitglie-der, die an diesem Tag frei haben, um ih-ren Einsatz.

Es wäre toll, wenn wieder viele Helfer wie letztes Jahr mitmachen.

Gerhard Kern
1. Vorstand

VDK ORTSVERBAND SIPPLINGEN

Keine Hüftprotektoren von der Kasse

Alte oder behinderte Menschen haben keinen Anspruch auf Hüftprotektoren, um mögliche Stürze abzufedern und Ober-schenkelhalsbrüche zu verhindern. So entschied unlängst das Bundessozialge-richt (BSG) in seiner Entscheidung AZ: B 3 KR 11/07 R. Das BSG verneinte damit die Zahlungspflicht der gesetzlichen Kran-

kenversicherungen. Im zugrunde liegenden Fall wollte eine Herstellerfirma ihre Hüftprotektoren im Hilfsmittelverzeichnis der gesetzlichen

Krankenkassen verankern, um so eine teilweise Kostenübernahme durch die Kassen zu erreichen. Der zuständige Spitzenverband hatte dies abgelehnt. Die Anschaffung von Hüftprotektoren sei ein typischer Fall für eigene Vorsorge, war argumentiert worden.

Dem schloss sich das BSG in seinem Urteil an.



WANDERVEREINIGUNG SIPPLINGEN e.V.

„Im Frühtau zu Berge“, so das Wanderlied und so unsere Frühwanderung. Wir treffen uns jetzt Sonntag, 19. Juli, um 7.30 Uhr an der ev. Kirche zu einer Frühwanderung, wie in unserem Wanderplan ausgeschrieben.

Führung der Wanderung:
Karl-Heinz Brand



YACHTCLUB SIPPLINGEN

Siplinger Kindernachmittag

Freitag, den 31. Juli, ab ca. 14 Uhr

Gemeinsam mit der Tourist-Info werden wir traditionell einen Nachmittag für die Sipplinger Kinder und die Kinder der Feriengäste gestalten.

Es werden ca. 8 bis 10 Schiffe für eine kleine Ausfahrt mit den Kindern benötigt.

Die Skipper möchten bitte ihre Teilnahme beim Vorstand melden.

Jugendtrainingswoche

Vom 1. bis 5. August.

Alle Plätze sind besetzt.

Helfer, die noch nicht registriert sind, bitte beim Vorstand melden.

Infoveranstaltung

Freitag, den 7. August, 20 Uhr

Abenteuer Höhlenforschung.

Thomas Lange berichtet über seine Erlebnisse beim Klettern und Tauchen in deutschen, österreichischen und französischen Höhlen.

Apfelcup 2009

Am 11. und 12. Juli wurde vom Yachtclub Ludwigshafen Bodensee die Jugendregatta Apfelcup veranstaltet. Es waren mehr als 100 Jugendliche in den Gruppen Opti B mit 81 Teilnehmern, Opti C mit 6 Teilnehmern und 420 er mit 13 Teilnehmern am Start.

Am Samstag wurden bei leichtem Wind drei Wettfahrten gesegelt.

Am Sonntag konnte wegen zu wenig Wind keine Wettfahrt gestartet werden.

Von der Jugendgruppe des Yacht Clubs waren Felix Widenhorn auf 420 er –Platz 9, und mit ihren Opties Max Schmieder –Platz 59, Björn Beirer –Platz 76 und Patrik Rentschler Platz 78 am Start. Es hat allen viel Spaß gemacht und die Jungens wollen kräftig trainieren, um bei den nächsten Regatten ihre Platzierungen zu verbessern..

Wir freuen uns über die Teilnahme und hoffen, dass sich aus der Jugendgruppe noch mehr Jugendliche an den Regatten beteiligen.

Dank den Helfern, die die jungen Segler begleitet haben.

Die komplette Terminliste für die Saison 2009 kann in den Schaukästen und auf der Homepage des Yacht Clubs unter www.ycsi.de eingesehen werden.



Yacht Club Sipplingen
Der Vorstand

**Hier werden
Sie gelesen!**

Die Bürger **lesen und lesen**
und lesen und lesen und lesen...

...bei uns auch IHRE Anzeige!

Da sind wir ganz sicher,
denn der **Erfolg** gibt uns recht.

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter

Meßkircher Straße 45, 78333 STOCKACH,
Tel. 07771/93 17 - 11, Fax 07771/93 17 - 40
e-mail: anzeigen@primo-stockach.de,
Internet: www.primo-stockach.de

Woher hast du denn
das **Geld** für das Eis?



Du hast es mir doch
für die Kirche ...



... mitgegeben.
Aber dort hat der ...



Eintritt nichts
gekostet!

